

# EL ISLEÑO

PERIODICO DE INTERESES MATERIALES

SUSCRIPCION: PTAS. 1'25 AL MES

Palma de Mallorca miércoles 15 de Abril de 1896

Núm. 12742

## La beligerancia

Según telegrafían de Nueva York a *El Imparcial*, ayer publicó un telegrama *The New York Tribune* de Washington, en el cual se dan detalles de una nota dirigida por el secretario de Estado, Mr. Olney, a Mr. Taylor, el ministro plenipotenciario de los Estados Unidos en Madrid, la cual se presenta al gobierno español otra nota en que se le pide que ponga fin a la política de los Estados Unidos respecto a Cuba.

El documento es de este tenor según la *Tribuna*:

- 1.º Propone la mediación del gabinete de Washington entre España y los separatistas de Cuba.
- 2.º Alude a los acontecimientos de 1870, después de los cuales España no ha cumplido la promesa de plantear reformas.
- 3.º Declara que la actual rebelión es más grave y extensa que la anterior, toda vez que los insurrectos dominan de hecho en todas las comarcas de la gran Antilla, exceptuando la Habana y sus inmediaciones, de manera que las circunstancias sincretan, al parecer, una intervención amistosa.
- 4.º El gobierno de los Estados Unidos, según la *Tribuna*, se refiere a las simpatías de algunos motivos al tamento delictivo y afirma que España debe aceptar buenos oficios en principio.

Añade la *Tribuna* que la nota en cuestión está redactada con castela éndica que España es una nación bastante poderosa para tener reparo en hacer justicia.

Si las reclamaciones de los cubanos están basadas en hechos, añade la nota al parecer, el deber de España es adoptar una política más justa, suave y humana.

La actual situación de Cuba y el hecho de que muchos ciudadanos norteamericanos están interesados en la situación del comercio de Cuba, basta para justificar el proceder de los Estados Unidos a intervenir sus buenos oficios.

Tal es, en resumen, el extracto del documento de instrucción de Mr. Olney, que publica *The New York Tribune*.

El mismo periódico madrileño publica, en su edición de ayer, un telegrama de Washington, según el cual, oficialmente, se afirma que el telegrama fechado en esta ciudad y publicado por *The New York Tribune*, no contiene una palabra de verdad.

Cualquier género de negociaciones, si es que se ha iniciado alguna acerca de la situación de Cuba, no ha sido consignada por escrito en ninguna forma.

— El mismo periódico madrileño publica, en su edición de ayer, un telegrama de Washington, según el cual, oficialmente, se afirma que el telegrama fechado en esta ciudad y publicado por *The New York Tribune*, no contiene una palabra de verdad.

Cualquier género de negociaciones, si es que se ha iniciado alguna acerca de la situación de Cuba, no ha sido consignada por escrito en ninguna forma.

— El mismo periódico madrileño publica, en su edición de ayer, un telegrama de Washington, según el cual, oficialmente, se afirma que el telegrama fechado en esta ciudad y publicado por *The New York Tribune*, no contiene una palabra de verdad.

Cualquier género de negociaciones, si es que se ha iniciado alguna acerca de la situación de Cuba, no ha sido consignada por escrito en ninguna forma.

El combate que sostuvo el día 5, cerca de Remedios, la columna del general Oliver con numerosas partidas mandadas por los cabecillas González, Pajarito y otros.

El enemigo estaba oculto y emboscado, y dejó que se aproximase la columna.

A una distancia de 50 metros próximamente los insurrectos dispararon a nuestros soldados varias bombas de dinamita e hicieron muchas descargas empleando bombas explosivas.

No por esto se arredraron nuestras fuerzas, que a paso ligero, llegaron hasta las posiciones del enemigo, e hicieron huir a éste, tomando y arrasándole su campamento y apoderándose de gran cantidad de víveres, armas, municiones y efectos.

El enemigo se dispersó y huyó llevándose gran número de bajas.

La columna Oliver tuvo cinco muertos, entre ellos el teniente Sr. Castañeda, y 26 heridos, de los cuales fue uno el capitán señor Martínez Madrid.

Este oficial fue conducido a Remedios para su curación.

En Remedios, tan pronto como se tuvo noticia de la llegada de los heridos, se suspendió el baile que se estaba celebrando en el Casino Español.

El general Oliver elogia calurosamente en su parte al arrojado con que se ha batido la tropa.

Comunican desde la Habana que el general Suárez Vaidés, alcanzado en término de Mantua, al SE. de la provincia de Pinar del Río, a una numerosa partida mandada por Quintín Banderas, en el momento en que los rebeldes atacaban el fuerte de Guayabito.

El encuentro fue muy reñido y nuestras fuerzas batieron a los rebeldes, causando les 40 muertos.

Una partida insurrecta atacó el poblado de Guira de Nelená, fingiéndose fuerzas españolas.

La guarnición conoció al tiempo el ardor de una brillante defensa, rechazando a los rebeldes, que se retiraron con muchas bajas.

Fuerzas del general Prats, noidas a una columna volante de voluntarios, han sostenido un combate en jurisdicción de Jove llanes con una partida insurrecta, compuesta de más de 1.000 hombres, a la que mataron 20.

El cañonero *Galicia* ha apresado, a tres millas de la Caleta, a un balandro llamado *Luz*, que iba tripulado por dos alemanes, un sudamericano y un inglés.

Dicho buque no tiene documentación alguna.

Los tripulantes dicen que iba haciendo un viaje de placer; que salieron de Haití para Santo Domingo y fueron arrastrados hacia estas costas por las corrientes.

Han quedado detenidos mientras se instruye el oportuno expediente.

El presidente del Casino español de la Habana ha puesto en conocimiento del general Weyler el ofrecimiento del Casino español de Méjico, poniendo a su disposición cuantos caballos y mulas se necesitan para el Ejército.

Ha sido hecho prisionero por nuestras fuerzas en la provincia de la Habana el cabecilla Morales.

## El general Mella

El ilustre soldado ha sucumbido víctima de las graves dolencias que contrajo en la campaña de Cuba y que le obligaron a regresar a la Península hace poco.

Con cuánta razón pedíamos a los que formaban juicios temerarios que hicieran un poco de justicia a esos bravos generales que por su edad y sus achaques, contraidos en otras guerras, no pueden ser comparados con los jóvenes de veinte años. Ahora comprenderá *El Correo* de cuán mal gusto resultaban sus paralelos entre Quintín Banderas y estos hombres de honor!

El general de división D. Pedro Mella y Montenegro nació el 4 de Noviembre de 1836. Tenía, pues, cerca de sesenta años.

Cadete del Colegio de Infantería en Junio de 1853, ascendió a subteniente de dicha arma en 1856, sirviendo luego en el batallón Cazadores de las Navas. De teniente pasó al regimiento infantería de Saboya, y luego al batallón Cazadores de Vergara.

En 1859 ingresó en la Escuela especial de Estado Mayor del Ejército, cuya carrera terminó, siendo el núm. 2 de su promoción en 1863.

En Octubre de 1864 fué promovido, por antigüedad a capitán de Estado Mayor, pasando en 1872 de comandante al Ejército de la isla de Cuba.

Jefe de Estado Mayor de la columna de operaciones de la segunda división asistió a la acción de Limones y a la toma de Guanaguá en 1873, obteniendo por su distinguido comportamiento el grado de coronel de Infantería.

A las órdenes del brigadier Basconel, y como jefe de Estado Mayor, asistió a la acción de Jimaguani, y a las del brigadier Armíñan, a numerosos hechos de armas ocurridos de Julio a Diciembre de 1874.

Ascendido a teniente coronel de Estado Mayor por vacante reglamentaria, continuó de jefe de Estado Mayor de la segunda división y luego de segundo jefe de Estado Mayor de aquél Ejército, hasta que se le confió el mando de una columna montada formada por las guerrillas primera, segunda y tercera de Santa Clara, entrando en operaciones por las jurisdicciones de Cienfuegos y Villa Clara.

Las acciones que dirigió contra los insurrectos al frente de esta columna fueron numerosas. Persiguiendo la partida del *Ingleito* realizó durante diez y nueve días una marcha verdaderamente prodigiosa.

Jefe de Estado Mayor del primer cuerpo de Ejército, operó por las jurisdicciones de Santiago de Cuba y de Guantánamo, y con igual cargo en la comandancia general de Santa Clara. Más tarde fué jefe de columna, y al frente de la primera brigada de la primera división ganó el empleo de coronel de Ejército en 16 de Junio de 1876.

Mandó luego la media brigada de Yaguajay, obteniendo repetidos triunfos. En uno de los encuentros hizo prisionero al cabecilla Ricardo Céspedes. Personalmente al frente de la tercera guerrilla montada batió la partida del cabecilla Pancho Jiménez el 17 de Marzo de 1877, en las Nuevas de Yabosi.

Encargado del mando de la comandancia general de Remedios preparó y ejecutó el avance de las tropas que desde Las Villas marcharon a los departamentos central y oriental, y luego al frente de dos batallones y a las órdenes del general Cassola, tuvo nuevos encuentros haciendo considerables bajas y prisioneros, por lo que fué recompensado con la cruz roja de tercera clase del Mérito Militar.

Todo el año de 1878 lo pasó en operaciones. Mandando la primera brigada de la segunda división, que comprendía todo el territorio de la antigua jurisdicción de Bayamo, dió una muestra singular de la energía de su carácter, siendo brigadier, a cuyo empleo ascendió en 17 de Junio de 1880.

Hallábase formado en Manzanillo el batallón guerrillas de Bayamo con fuerza de 800 hombres en la explanada de los muelles, y como se negara a cumplir las órdenes de salida a operaciones so pretexto del grande atraso con que venían percibiendo sus haberes, se trasladó el brigadier Mella inmediatamente al lugar de la sedición, y después de arengar a aquella fuerza recordándole primero sus glorias adquiridas en la campaña de Cuba, haciéndole después presente la deshonra que caería sobre su cuerpo si persistía en su actitud rebelde, y, por último, amenazándole con la severidad de las penas que la ordenanza impone a los sediciosos, arrancó por su propia mano de las filas al primero que se atrevió a levantar la voz en son de revolución. Con su actitud enérgica, y recorriendo las filas, sofocó la sedición que por momentos amenazaba de modo evidente hacer uso de las armas, y en el acto decretó la disolución de aquella fuerza de guerrillas voluntarias, obligándoles también en el acto a entregar sus armas y municiones sobre el mismo terreno; todo sin el apoyo de otras fuerzas; pues no pasaría de 60 hombres, el total de las del Ejército que en aquellas circunstancias había de guarnición en Manzanillo.

Luego de regresar a la Península en Junio de 1879, permaneció de cuartel hasta 1881, en que, a mediados del mismo, fué nombrado gobernador militar de Santander.

En 1883 volvió a Cuba como comandante general de Puerto Príncipe. Por los servicios que prestó en este cargo se le concedió, en 9 de Octubre de 1885, la gran cruz blanca del Mérito Militar.

En 1886 regresó a la Península y fué de nuevo nombrado gobernador militar, y en 1887 director de la Academia general militar. En la revista que en 1891 pasó el general Azórraga, ministro de la Guerra, a dicha Academia en el campamento de los Alijares, mereció el general Mella que, de Real orden, se le dieran las gracias por el brillante estado de disciplina, instrucción y espíritu militar demostrados. En Agosto de dicho año fué promovido al empleo de general de división.

Encontrándose de fiscal militar del Consejo Supremo de Guerra y Marina, marchó a

Melilla como comandante general de la segunda división del segundo cuerpo del Ejército de África, volviendo a la fiscalía al disolverse este Ejército.

De nuevo volvió a dejar el referido destino para marchar al Ejército de Cuba al empezar la actual insurrección.

Los servicios que ha prestado en ella, como comandante general de Puerto Príncipe, son bien recientes para que necesitemos recordarlos.

El general Mella se hallaba en posesión de las grandes cruces de San Hermenegildo y de las del Mérito Militar roja y blanca, y contaba cerca de cincuenta años de servicios con abonos de campaña.

¡Descanse en paz el ilustre soldado!

## El Gran Galeoto

En la *Comédie Parisienne*, deliciosa bombonera situada en parte del terreno que ocupó el gran teatro del Eden, ha dado el Teatro de los Poetas a la crítica parisiense y a sus abonados la primera representación en Francia de una obra dramática importante española, habiendo escogido para dar esta primera muestra de nuestra buena literatura, *El gran galeoto*, de Echegaray.

Es el Teatro de los Poetas una de las tres ó cuatro manifestaciones puramente artísticas del esfuerzo particular de grupos de literatos y amigos del arte por el arte, que emancipándose de la regularidad—bien pudiéramos llamar la rutina—y sobre todo de las exigencias del *negocio* teatral, tanto trabajo vienen realizando por realzar el brillo de la escena, abair camino a los jóvenes y dar a conocer y tomar carta de naturaleza en Francia a las obras maestras del teatro extranjero, sin exclusivismos de escuela, preocupaciones de género ni intrigas de batidores.

El Teatro Libre de M. Antoine fué la génesis de este movimiento, al cual siguieron de cerca y pronto, disputándose el favor de los aficionados al arte puro y sin trabas y la gloria de abrir camino a autores y actores de talento y las puertas del país a lo bueno que en las escenas de los otros países se ha producido y produce, los *Escholiers*, *l'Oeuvre* y el Teatro de los Poetas, del cual es presidente honorario Francois Coppée.

La dirección del Teatro de los Poetas ha tenido la buena inspiración de hacer seguir el verdadero estudio de la gramática septentrional, que en su escena, como en la de sus congéneres antes mencionados, han podido hacer la crítica y el público parisiense amante de la buena literatura con las obras maestras de Ibsen, Björson, Tolstói y Hauptman, de un estudio del teatro español.

Y para comenar han escogido la obra maestra de Echegaray, *El gran galeoto*, a cuya representación acabo de asistir.

Hay que estar reconocidos al Teatro de los Poetas, y en especial a su administrador el poeta Gabriel Martín y su director monsieur Leger, a cuya actividad, buen deseo, grandes trabajos y mejor voluntad debemos que el público parisiense conozca desde hoy más que de nombre a nuestro ilustre y querido dramaturgo José Echegaray.

Han necesitado encontrar en nuestro compañero de esta prensa M. de la Neuville, que bajo el pseudónimo de Jacques Lemaire firma la discreta adaptación del drama de D. José, un literato sin egoísmo que haya dado su arreglo para esta única representación—por ahora—del *Gran Galeoto*.

Porque eran lo menos cinco ó seis literatos ó *litteratos* los que hasta la fecha tenían traducido el drama y lo guardaban y guardan para ocasión mejor en que hacer valer sus derechos.

Y han necesitado, como en cada una de sus representaciones mensuales reunir un grupo de actores, actrices y entusiastas aficionados que aspiran a abrirse camino capaces de la difícil interpretación de la obra.

También necesitaba encontrar público con que llenar los claros que no cubren los abonados ordinarios de sus representaciones, y para ello contaban con que la colonia española prestaría a esta solemnidad de nuestra literatura todo su apoyo y simpatía.

Lo han encontrado en gran parte, puesto que las personas más visibles, empezando por la reina Isabel, el rey Francisco y el embajador, han contribuido con su presencia, ó al menos con su abono, a que los poetas—nunca ricos—presenten a Echegaray y su *Gran Galeoto* en una sala y con una escena tan lindas y bien servidas como las

## CUBA

De los hechos de armas que han tenido lugar recientemente, el más importante, a juzgar por los pormenores que transmiten

de la Comedia Parisienne, pero no estaba anoche la colonia completa en el estreno de Echegaray, lo cual puesto que la mayoría del público era francés, da más valor al éxito alcanzado en Francia por el *Gran Galeoto*.

El arreglo ó adaptación está hecho de manera muy hábil y discreta, siendo más bien traducción en excelente prosa de los versos de Echegaray, acortando el diálogo para acomodarlo á los gustos de este público, pero sin quitarle ni un pensamiento hermoso, ni una situación interesante, ni sobre todo la grandeza del pensamiento ni la sencillez de la estructura dramática.

El prólogo conserva todo su sabor y si el adaptador ha intercalado en su buena prosa unos versos en que Ramón condensa la historia de la Reina Ginebra y el pensamiento del drama, los aplausos que han acogido esta habilidad escénica prueban que el arreglador no anduvo desacertado.

Quizás hubiera sido mejor que no hubiese acortado tanto como lo ha hecho el monólogo de Pepito en el segundo acto; pero quizás le haya impulsado á ello el deseo de no dar carga superior á sus fuerzas al actor encargado de este papel, el cual luchaba entre su buen deseo y la endebles de sus facultades artísticas. La crítica le sea leve.

La curiosidad que el drama había despertado anteriormente á su representación y que bien se ha reflejado en los artículos publicados estos días atrás, sobre Echegaray y su teatro, en el *Figaro*, el *Gaulois*, el *Eclair*, el *Grand Journal* y muchos otros, trocóse en interés desde las primeras escenas del prólogo y este interés ha crecido en toda la representación, haciéndose en los pasillos largos comentarios y vaticinios sobre la marcha probable de la acción de los actos siguientes:

Este es, á mi juicio, el mejor éxito de un drama y la mejor prueba de su originalidad, y si á mi telegrama anterior y más conciso (puesto con la precipitación del deseo de alcanzar la primera próxima edición) me remito para dar la medida del éxito total, no he querido dejar de consignar este detalle.

La ejecución ha sido buena en general; pero hay que hacer especial mención é insistir en el acierto con que han creado, en francés, sus papeles: Mlle. Paula Marsa (del Ordeón), encargada del de Teodora, que ha sabido dar al carácter de la esposa de Julián toda la dignidad y toda la emoción que el personaje exige, componiendo además muy artísticamente en sus actitudes en todas las escenas, y sobre todo en la final, y vistiendo su muy agradable y hermosa figura con gusto exquisito; M. Godeau (Ramón), que ha dado á las diversas y complicadas situaciones por que pasa el personaje que encarna todo el fuego y la fuerza dramática que eran necesarios, arrancando por cuenta propia justos aplausos, y M. Thorsigny (Julián), que sobre todo en las escenas dramáticas se ha hecho aplaudir con justicia, y ha dado al personaje de marido toda la dignidad y nobleza que requiere el personaje.

Mlle. Danzas (del Odeón) y M. Duval, encargados de los papeles de Mercedes y Severo, han tenido la abnegación artística de hacerse todo lo antipáticos que su papel exigía.

Y con decir que M. Leger, director de escena, ha conseguido hacer brillar artistas modestos en su mayor parte, y que el juego escénico en todas las situaciones de la obra contribuya á transportarla en toda su fuerza y vigor á otra lengua y ante otro público, habremos completado esta reseña de la entrada del *Gran Galeoto* en Francia dirigiendo nuestros plácemes á todos y nuestra cariñosa enhorabuena á D. José Echegaray.

RICARDO BLASCO.

**Por España y por Italia**

Una institución que cuenta cin siglos de existencia en Italia, *El Real Colegio Mayor de los españoles en Bolonia*, y que si por su condición de española siente en primer término las victimas generosas que causa la guerra en Cuba, por la constante buena acogida que sus colegiales han obtenido siempre en Italia llora también como propias las desgracias del ejército italiano en Africa, ha dado el día 28 del pasado Marzo cumplida muestra de estar animada de tales sentimientos.

Prevía invitación hecha por el rector señor Gómez Tortosa y colegiales á las autoridades y á las más distinguidas familias de Bolonia, y elegantísimamente redactada por el insigne crítico y poeta *Eurico Panzocchi* (que en Amba-Garima ha perdido un sobrino, joven oficial que formaba parte de la columna da Bormida), se han celebrado en la capilla del histórico colegio solemnes honras fúnebres en sufragio de las victimas de las guerras en Abisinia y en Cuba.

En la puerta de la iglesia dos grandes banderas, italiana y española, cruzadas en forma de pabellón y unidas por una corona de laurel, indicaban ya que dentro del templo habían de unirse en una sola las presencias de españoles é italianos. El interior estaba severamente tapizado de terciopelo negro.

La ceremonia, por la extraordinaria

afluencia de personas, resultó una manifestación de simpatía á España y al colegio Albornociano. Asistieron oficialmente Su Eminencia el cardenal Svampa, arzobispo de Bolonia, el primer presidente de la Audiencia territorial, el alcalde, gobernador civil (representado, por encontrarse en Roma), el fiscal de S. M., el presidente del Tribunal criminal y civil, el Cuerpo consular y una numerosa representación de oficiales y soldados de todas las armas del ejército italiano. Siendo de notar que por afecto á España y á la casa Albornociana (afecto del que ya ha dado repetidas muestras), haya asistido S. E. el cardenal Svampa, aun sabiendo que tendría que encontrarse con autoridades del reino de Italia, cosa que evitan en lo posible las altas dignidades de la Iglesia, sobre todo en territorio de los antiguos Estados pontificios.

De la nobleza boloñesa apenas faltaba alguna familia. Recordamos á los condes Malvezzi de Medici y marqués Malvezzi-Campaggi, que han dado embajadores á Felipe II de España, y en cuya familia es tradicional la amistad con el Colegio; el conde y general Ceresa y señora, la condesa Salina, la marquesa Amorini, la marquesa Mazzacorati, condesa Aldronandi y muchísimas más cuya enumeración haría interminable esta lista.

Tal unánime manifestación de recíproca simpatía ante las desgracias que á las dos naciones afligen, ha producido en Italia una excelente impresión, impresión de la que los periódicos se hacen eco dedicando sentidas frases de agradecimiento al Colegio de los españoles.

**Desahogos manbises**

De *Las Novedades*, de Nueva York: Los tabaqueros insurrectos de Tampa é Ibor City, sin duda iluminados por el aguardiente, se entretuvieron en quemar una efigie del general Weyler y una bandera española.

Es un desahogo para resarcirse de las palizas que pega el Weyler verdadero á los insurrectos que pelean, y de la muy sobeana que el gallo de marras, bautizado con el nombre del general, le atizo en Tampa misma al otro plumífero apellidado Máximo Gómez.

Lástima que un fonógrafo no recogiera el lenguaje empleado en tal ocasión por los patriotas, para enseñanza y edificación de los venerables senadores de Washington.

Pero realmento, en materia de lenguaje culto, nada tienen que aprender los padres de la patria que responden á los nombres de Gorman, Sherman y Mills.

**Lo que debemos á España**

Con este título ha publicado el *Catholic Standard and Times*, de Filadelfia, en su número correspondiente al 21 del actual, el luminoso artículo que á continuación insertamos:

Es innegable—dice—que la mayoría de los escritores no católicos que tratan de la historia de España, desconocen la deuda que el mundo entero ha contraído con esa nación, por haber conservado para Europa la civilización cristiana. Este linaje de escritores suelen hacer e ogios extravagantes de los moros, ensalzando los progresos por ellos realizados durante su permanencia en España y deplorando su expulsión. Esto es una prueba más de la ceguedad que engendran las preocupaciones antireligiosas.

Los escritores protestantes é infieles de los siglos decimoséptimo y decimoctavo, en su inquina contra los españoles, entonaron loas á los moros, enemigos de España, y la moda ha durado hasta nuestros días. Pero, realmente, dígame lo que se quiera de ciertos adelantos conquistados por los moros en ciencias, industrias y artes, considerados estéticamente, resalta el hecho evidente de que los españoles con su guerra incansante de ochocientos años para expulsar de la Península á los invasores mahometanos, pelearon realmente en defensa del continente europeo. Poco importa dilucidar si los españoles tenían ó dejaban de tener sentimiento estético bastante para apreciar los progresos de los moros que tanto han ensalzado escritores como Washington Irving. Lo que importa saber es que tuvieron valor y coraje para resistir á los invasores y finalmente arrojarlos al Africa, salvando con ello á Europa de ser sojuzgada por el Islam.

Es falso en absoluto que los Estados Unidos no tengan una deuda de honor hacia España. Se suele perder de vista más de lo justo el hecho de que uno de los agentes más poderosos para el reconocimiento de la independencia de los Estados Unidos fué la actitud de España durante nuestra revolución. Nuestros ejércitos por sí solos no hubieran podido realizar esta empresa. La mitad de los americanos de entonces, y de ellos los más ricos é influyentes, eran «torios» y se oponían á la separación de Inglaterra. A la ayuda de Francia y á la muy decisiva de España se debe el triunfo de lo que, de otra suerte hubiera sido una causa perdida. La guerra hecha por la escuadra española á los buques mercantes de Inglaterra en el golfo de Méjico, fué lo que real-

mente tocó á la parte más sensible de la nación británica, ó sea á su bolsillo. No es exageración decir que el virrey de Méjico D. Bernardo Gálvez, causó más terrores á los armadores y comerciantes ingleses que todas las demás causas juntas, y que se debe al clamoreo de los navieros de Bristol que el gobierno inglés cediera al fin.

Si hemos de rehíricón España, riñamos por justo motivo, y sobre todo que se diga la verdad. Hora es ya de desechar las viejas y ridiculas patrañas acerca de las crueldades de los españoles. Estas consejas fueron inventadas en los negros días de los odios de religión y sirvieron para mantener vivo el rencor y el disgusto contra una de las naciones más caballerescas de Europa. No ha habido en el mundo soldados más valientes que los de España, y hasta un enemigo tan acérrimo de los españoles como Motley ha tenido que convenir una y otra vez en su historia de las guerras de Holanda, que los españoles, en lucha contra cualesquiera otras tropas, eran invencibles, á no ser en el caso de sucumbir á la fuerza abrumadora de un número superior. En la mar, no ha habido más denodados marinos. En resolución, los Estados Unidos debemos muchos á esta gran nación, y jamás debemos negar la deuda.

**Medicina práctica**

**RECETA PARA ADELGAZAR**

Una dama del gran mundo parisiense, á no dudar muy obesa, ha dirigido á cierto célebre doctor varias preguntas muy prácticas relativas á los diferentes medios que hoy se emplean para adelgazar.

El doctor una celebridad biológica, ha contestado á todas las preguntas que se le hicieron y que, por juzgarlas unas y otras interesantes, las transcribimos á continuación:

¿Es peligroso adelgazar?  
Ha aquí la respuesta á esta primera cuestión:

La cura de la obesidad sólo es inofensiva en ciertas y determinadas condiciones.

Es preciso que sea metódica, lenta y dirigida por un médico acostumbrado á esta clase de tratamientos. Siendo, pues, la grasa uno de los agentes de nuestro calorífico y de nuestra energía, conviene saber tónica al enfermo á quien se quiere hacer adelgazar, manteniendo á cierto nivel la virilidad de su sistema nervioso.

Hace falta más todavía. Es indispensable condición que la necesidad de adelgazar sea patente y que el peso del cuerpo exceda en mucho al medio estacionamiento por las estadísticas.

Ejemplo: Una mujer de treinta años, de una altura de 1'58 metros, debe pesar normalmente, 55 kilos. Debe, pues hacerse adelgazar si alcanza los 70 kilos.

En resumen: es indispensable, antes de empezar todo tratamiento, oír la opinión de un doctor experimentado sobre la eficacia del régimen que se haya de seguir, pues se corre el riesgo de alterar su nutrición profunda y gravemente empleando uno mismo tal ó cual método, bajo pretexto de que con él le fué muy bien á Zutano ó á Perengano.

¿Hné método es el mejor?  
El que en la actualidad se considera como el más racional y más inofensivo por la mayoría de los especialistas se basa, casi en absoluto, en un régimen alimenticio.

Supresión de la miga de pan, de sopas y salsas, de alimentos ahrasientos, fritos, dulces, leche y bebidas alcohólicas y fermentadas.

Bebor, á cada comida, dos copas pequeñas de agua, ó cuando más mezcladas con un dedo de vino blanco.

Hacer mucho ejercicio en ayunas. La bicicleta se considera como el más eficaz.

Todos los estimulantes de la nutrición, el masaje, las duchas frías, las inyecciones subcutáneas de serum artificial, las fricciones secas y los baños salados activan la combustión de las grasas inútiles, al mismo tiempo que aumentan las fuerzas de la persona que sigue el tratamiento.

—Se sobreentiende—dice el doctor de Fleury en *Le Figaro*, de donde tomamos estos datos—que cada cura deberá adaptarse al temperamento de cada enfermo, por los cuidados del médico.

¿Es posible contener el nflaqueamiento to en un momento dado?

Cierto que sí á los cinco ó seis días, Barcello basta con abandonar el regimen especial y volver á la vida ordinaria, ó bien hacer uso de ciertos calmantes del sistema nervioso, que son á la vez frenos de la actividad de la nutrición, como, por ejemplo, el valerianato de amonio.

Entonces deberá sustituirse la ducha fría por la tibia y renunciar también todo ejercicio corporal.

¿Puede adelgarse, á voluntad, de tal ó cual parte del cuerpo?

Es difícil, más no imposible. El masaje local es lo más indicado y lo que mejores resultados viene dando.

Por supuesto, que esta punto solo interesa á las damas que quieren adelgazar sin perder la morbidez de sus brazos, las anchura de sus espaldas, etc., etc.

Esta es la serie de medios que actualmente disponen los especialistas de las enfermedades de la nutrición en general y de la obesidad en particular.

**Crónica Local**

Tempranito ha entrado en nuestro puerto el vapor-correo *Nuevo Mahones* procedente de la vecina isla.

Ademas de la correspondencia pública ha sido portador de valija carga y algunos pasajeros.

Anoche fué bastante aplaudida la obra de magia *La Almoneda*.

Hoy reprisse del drama *El registro de la policía*.

Se ha dispuesto que en lo sucesivo la matanza de las reses destinadas al abasto público, se verifique por las tardes, en vez de hacerlo por las mañanas, como hasta ahora ha venido practicándose.

Numerosísimo público favorece todas las noches con su asistencia, el barracón montado recientemente en la Plaza del Olivar, en donde se exhiben varias culebras.

Continua la Comisión Provincial en el exámen de las exenciones alegadas por los mozos del presente reemplazo.

El vapor-correo *Belloer* salió ayer tarde para Barcelona, con valija, pasajeros y carga.

Se nos asegura que desde ayer cesaron las funciones que venían efectuándose en el teatro Principal, por haberse declarado en quiebra la empresa de dicho coliseo.

Ha quedado totalmente reconstruido el vestíbulo de la antigua pescadería del muelle, que se incendió hace unos dos meses.

A las cinco y media soltó amarras ayer tarde el vapor *Belloer*, correo de Barcelona.

Hoy se verá en juicio oral y público la causa instruida contra Miguel Company acusado de hurto é infracción de la ley de caza.

Para el jueves está señalado un juicio por jurados para entender en el delito de un homicidio cometido en la villa de Lluçmayor.

Segun noticias, nuestro paisano y conocido escritor D. Damian Isern ha sido elegido Diputado á Cortes por el distrito de Alcántara de Valencia.

Interinamente ha sido nombrado asesor de Marina del distrito de Sóller, el abogado Don Francisco Serra Cañellas.

Para el domingo próximo se prepara una velada literaria que tendrá efecto en el *Círculo de Obreros Católicos*. Son los iniciadores de este proyecto los socios del Apostolado de la oración establecido en San Jaime.

Un fiscal militar de la Habana llama y emplaza al soldado de la tercera compañía del batallón provisional de Cuba Antonio Roig Aranda, natural de Palma de Mallorca, á quien se forma sumaria por haber desertado del Castillo de San Felipe de la referida ciudad el día 28 de Enero último.

Otro fiscal militar de Santiago de Cuba, cita también y emplaza al artillero de la batería de montaña del décimo batallón de plaza Gabriel Coll Bueno, natural de Palma, á quien se persigue por el delito de primera deserción.

Se ha reanudado el trabajo en la fábrica *Industrial Algodonera*, hallando en ella ocupación muchos trabajadores, y muchas mujeres.

Nutre y engorda extraordinariamente (*Desconfiar de las imitaciones*)

Barcelona 1.º mayo 1886.

Es innegable, en mi concepto, que la *Emulsión de Escott*, aumenta en un sesenta por ciento las utilidades curativas del aceite de hígado de bacalao, ya por salvar la repugnancia del enfermo, ya por su asociación á la acción de los hipofosfitos.

Dr. CARLOS SOLDEVILA.

# La Mujer en la Historia

## POR D. JOSÉ IGNACIO VALENTÍ

En venta en las principales librerías.

**La Emulsion de Lan-**  
**man y Kemp**, preparada con el Aceite de Higa-  
do de Bacalao más puro que producen las  
pesquerías de la Noruega, es un poderoso  
reconstituyente de las naturalezas débiles y  
un remedio seguro é infalible contra todas  
las afecciones del Pecho, de al Garganta y  
de los Pulmones y demás casos para los cua-  
les se prescribe el Aceite de Hígado de Ba-  
calao puro.

Por su forma y sabor es agradable al pa-  
ladar y siendo en extremo digerible, puede  
soportarla el estómago más delicado. 35

Depósito general en España, para la  
al por mayor: Sres. Vicente Ferrer y Com-  
pañía, Barcelona.

El movimiento de enfermos en el  
Hospital Civil, fué el día 9 el si-  
guiente:

Entradas: 3 hombres 1 mujeres  
Salidas: 2 hombres 1 mujeres  
Fallecidos: 1 hombre 1 mujeres

### Sección Religiosa

SANTO DEL DIA DE MAÑANA

Santo Toribio obispo y Santa Eugenia  
virgen y mártir.

CULTOS SAGRADOS

Mañana 16

Concluirán enarenta horas en San Nicolás,  
sosteadas por dicha Asociación.

Otras funciones

En la Merced, por la noche, se hará un ejer-  
cicio muy devoto con exposición del Copón.

Visita á la Corte de María

A la Virgen del Carmen, en las Teresas.

### Sección Comercial

ITINERARIOS

SERVICIO DE TRENES

que rige desde el 20 Octubre de 1895:

De Palma á Manacor y La Puebla—8'12 ma-  
ñana, 2'15 y 5 (mixto) tarde.

De Manacor á Palma y La Puebla—6, 11'45  
(mixto) mañana y 5'30 tarde.

De La Puebla á Palma y Manacor—6'27 ma-  
ñana, 12'25 (mixto) y 5'45 tarde.

CORREOS

SALIDAS DE LA PENINSULA PARA MALLORCA

De Barcelona para Sóller los domingos á las  
siete de la tarde.

De Alicante para Ibiza y Palma los lunes á  
las doce de la mañana.

De Barcelona para Palma los martes á las  
siete de la tarde.

De Barcelona para Alcudia los miércoles á  
las siete de la tarde.

De Valencia para Ibiza y Palma los jueves á  
las seis de la tarde.

De Barcelona para Palma los viernes á las  
siete de la tarde.

SALIDAS DE MALLORCA PARA LA PENINSULA

De Palma para Ibiza y Valencia los miér-  
coles á las nueve de la mañana.

De Palma para Barcelona los viernes á las  
cinco de la tarde.

De Palma para Ibiza y Alicante los sábados  
á las nueve de la mañana.

De Alcudia para Barcelona los domingos á  
las cinco de la tarde.

De Sóller para Barcelona los lunes á las sie-  
te de la tarde.

De Palma para Barcelona los martes á las  
cinco de la tarde.

CORREOS INTERINSULARES

Salida de Palma para Mahón los sábados á  
las cinco de la tarde.

Salida de Mahón para Palma los martes á  
las cinco de la tarde.

VIGIA MARITIMO DE PORTO-PÍ

AYER 14

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

A la puesta del sol: atmósfera brumosa ha  
llovisado por todo; horizonte calmoso; vien-  
to S. O. galeno; mar con arrastre del S. y re-  
saca.

Entrada: El vapor-correo Unión.

Salidas: Durante la noche anterior el vapor  
Isleño.

Queda á la vista, y pasa del E. al O. y por  
el horizonte un pailebot.

HOY 15

Al orto: atmósfera con brumas y celajes ho-  
rizonte claro y nieblas por la parte del N. E.

viento N. E. flojo; mar con arrastre del S. E. y  
rizada del viento.

Entradas: A las seis el vapor correo *Nuevo  
Maño* és y más tarde el vapor *Lulio*.

Salidas: Ninguna.  
No queda ningún buque á la vista.

A las doce: atmósfera con brumas y celajes.  
Horizonte claro con nieblas al N.

Viento N. O. fresquito.  
Mar lliana y cabrillada.

Entradas: El vapor correo *Cabrera*.

Salidas: El vapor correo *Union*.

ULTIMAS COTIZACIONES  
FACILITADAS POR LA CASA PUSTER

VALORES LOCALES

Crédito Balear	50'
Cambio Mallerquia	6'
Fomento Agrícola	65'
Ferro-Carriles de Mall.	30'
Alumbrado por Gas	112'
Salinas de Ibiza	195'
La General Mallorquina	18'
Bonos Municipales	34'
La Isla de Marítima	46'
Banco de Préstamos y Caja de Ahorros	3'

VALORES PÚBLICOS

4 p. 3 int. perpétuo	61'40
4 p. 3 exterior	72'60
4 p. 3 amortizable	73'85
Cubas (86)	82'70
Banco de España	358'
Tabacos	17'60
Libras	29'64
Francos	18'60
4 p. 3 interior	61'27
4 p. 3 exterior	72'52
4 p. 3 amort.	74'12
Cubas (86)	82'75
Norte de España	25'25
Francia	19'75
Madrid	61'80
Paris	61'48

MOVIMIENTO DE VAPORES

Vapores-correos de la Transatlántica

Línea de las Antillas, New York y Veracruz

El «San Fernando» llegó el 17 á Cádiz de la  
Habana.

El «Alfonso XII» llegó el 21 á Cádiz de la  
Habana.

El «Santiago» llegó el 1.º de Abril á Cadiz  
de Habana.

El «Leon XIII» llegó á Cádiz el 17 de Ha-  
bana.

El «Colón» llegó de Cádiz el 19 de la Ha-  
bana.

El «San Agustín» llegó el 7 á Cádiz de  
Santander.

El «Montevideo» salió el 10 de Cádiz para  
Puerto Rico.

El «Cataluña» salió el 11 de Puerto Rico pa-  
ra Habana.

El «San Francisco» salió el 9 de San Sebas-  
tián para Cádiz.

El «Antonio Lopez» salió el 10 Abril de Ha-  
bana para Puerto Rico.

El «Alfonso XIII» llegó el 10 á Cadiz de  
Santander.

El «Buenos Aires» llegó el 8 á Cádiz de Bar-  
celona.

El «Reina Maria Cristina» llegó á Cádiz el  
8 de Barcelona.

El «M. L. Villaverde» llegó el 10 á Puerto  
Rico de Santiago de Cuba.

El «Ciudad Condal» salió de Habana el 10  
para Nueva York.

El «Panamá» salió el 10 de Nueva York pa-  
ra Habana.

El «Méjico» llegó á la Habana el 24 de San-  
tiago de Cuba.

El «Habana» salió el 9 de Santiago de Cuba  
para La Guayra.

El «Baldomero Iglesias» salió el 9 de Haba-  
na para Veracruz.

El «Santo Domingo» llegó el 9 á Cadiz, de  
Santander.

El «Ciudad de Cádiz» salió el 4 de Puerto  
Rico para Cádiz.

Línea de Filipinas

El «Isla de Panay» llegó el 22 á Manila de  
Singapore.

El «Isla de Mindanao» llegó el 3 de Abril á  
Liverpool de Santander.

El «Isla de Luzón» salió el 10 de Port Said  
para Barcelona.

El «Monserrat» salió el 7 de Aden para Co-  
lombo.

El «P. de Satrustegui» salió el 11 de Li-  
verpool para Havre.

Línea de Fernando Pó

El «Larache» salió el 4 de Las Palmas para  
Fernando Pó.

Línea de Marruecos

El J. del Pielago en Cádiz.

El «Rabat» llegó el 9 á Cádiz, de Mogador.

Línea de Tánger

El «Mogador».—Salidas de Cádiz. Lunes,  
miércoles y viernes.

Salidas de Tánger. Martes, jueves y sábados

### Telegramas

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL)

**Más fusilamientos.— Otra  
victoria.— Pidiendo el  
castigo.**

Madrid 14 á las 7 n.

En Matanzas ha sido fusilado el  
cabecilla incendiario Mateo Mesa.

A últimos de semana se verificarán  
otras ejecuciones.

La columna mandada por el corone-  
l Garrido ha batido á la partida  
capitaneada por José Maceo, causán-  
dole muchas bajas y unos ochenta  
prisioneros.

De resultas de una herida ha  
muerto en uno de los hospitales in-  
surrectos el cabecilla Corro.

El *Leon* periódico que se publica  
en la Habana censura al general en  
jefe del ejército de Cuba, porque no  
fusila á mucha gente merecedora de  
ejemplar castigo.

Weyler ha publicado una carta  
diciendo que dicho diario da á co-  
nocer los nombres de los enemigos  
que deben ser pasados por las ar-  
mas.

**Américas.— Confirmación.**

**—Sin novedad.—Otro pro-  
cesamiento.**

Madrid 14 á las 10 n.

Ha entrado en el puerto de Gibrar-  
tar para reparar averías el crucero  
*Isla de Cuba*.

Los periódicos de la noche publi-  
can muchos telegramas confirmando  
nuestras recientes victorias en la isla  
de Cuba.

Canovas está muy mejorado.  
Es probable que hoy abandone el  
lecho.

Al Marques de Cabriñana se ha  
notificado otro procesamiento funda-  
do por falsedad en las denuncias que  
ha hecho.

Se le han pedido 2.000 pesetas de  
fianza.

**De Cuba**

Madrid 14 á las 12 n.

A las ordenes del general Weyler  
ha sido destinado el general Lacham-  
bre.

Se confirma que Máximo Gomez  
se halla en la jurisdicción de Santa  
Clara.

Todas las plantaciones del ingenio  
*Caridad* de la provincia de las Villas,  
han sido destruidas.

Después de haber verificado la mi-  
sión reservada ha entrado en el puer-  
to de Santiago de Cuba el crucero de  
segunda clase *Marqués de la Ense-  
nada*.

Han llegado á Cuba los generales  
Montaner y Bosch.

**Censuras.—R. I. P.—Gana-  
do.—Sagasta.**

Madrid 15 á la 1'15 m.

Los diarios ministeriales censu-  
ran energicamente al jefe del parti-  
do liberal por suponer que autoriza  
las ilegalidades que se han cometido  
en las urnas.

Ha fallecido el general de división  
D. Martiniano Moreno.

También ha fallecido el vizconde  
de Ria.

En Buenos Aires han sido embar-  
cados una gran partida de caballos  
para el ejército español en opera-  
ciones.

El Sr. Sagasta está resuelto á pe-  
dir la anulacion de las elecciones  
verificadas el domingo en Madrid.  
Hay gran expectacion política.

**Nuevo consúl.— En la isla**

Madrid 15 á las 2'40 m.

M. Cleveland ha nombrado consúl  
general en la Habana á M. Fetzgug-  
hibres.

En la isla de Cuba han obtenido  
mayoría los candidatos de la Unión  
Constitucional.

Las votaciones han sido muy nu-  
tridas, sin ocnrrir ningún incidente  
desagradable.

Faltan detalles de algunas provin-  
cias de la isla, así es que no se pue-  
den comunicar datos complementa-  
rios.

**Ultimas noticias**

Madrid 15 á las 4 m.

Es esperado en esta corte el gene-  
ral Salcedo.

Ha fallecido en Barcelona el ancia-  
no-picador de Toros *Sevilla*.

El Sr. Cánovas despachará hoy en  
la presidencia.

En Asturias se han ultimado las  
bases para el batallón de voluntarios  
de Cuba.

Ha regresado á Cayo Hueso una  
expedición filibustera que salió de  
Washington á principio de Marzo.

Los hombres eran mandados por  
el cabecilla Monzón.

Otra embarcacion que les acompa-  
naba pudo burlar la vigilancia de  
nuestras fuerzas desembarcando en  
la costa cubana.

Los expedicionarios se ocultan y  
volverán á embarcar en cuanto las  
circunstancias se lo permitan.

## HERPES

### Y OTROS HUMORES

Limpia general sin trastornar el organis-  
mo. Usese el **azufre líquido vul-  
canizado** legítimo del **DR. TE-  
RRADES**, que produce **AGUAS  
SULFUROSAS** al momento que se quiere, y  
se conseguirá salud y bienestar. Pídate en  
todas las farmacias.

### Blanco y Negro

Números agotados

Hay en venta, en la administración de  
EL ISLEÑO, ejemplares de los números 3,  
7, 12, 13, 14, 17 y 31 de la Revista mencio-  
nada, que están agotados en Madrid y en  
el depósito de Palma.

También hay existencia de los números  
1, 6, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22,  
23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35,  
36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47,  
48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59,  
60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69 y 70.

Si se toma toda la partida se hará una  
gran rebaja.

### CAFÉ "MOKA" LEJÍTIMO

Se expende diariamente en la antigua  
casa LLOFRIU.

San Nicolás. 46.

**Se alquila** un 2.º piso en la calle de  
Jaime Ferrer n.º 21,

con vistas al puerto y bastantes comodida-  
des por 30 pesetas al mes. Informarán en  
la calle de la Marina n.º 64 principal fren-  
te el Cuartel Caballería.

### Teatro-Circo Balear

Función para hoy

EL REGISTRO DE LA POLICÍA

Entrada general 0'50

